

## From Father John



### Epiphany: God Shows Himself to Us

The Feast of the Epiphany as its Greek name translates means showing or manifestation. Our Christmas story would be incomplete without the account of the mysterious star that guided the Wise Men of the East to visit the Child Jesus and offer him the best gifts that they had to show this great King their respect and to ask his blessing. Their visit reveals that our greatest purpose in life is to worship the Savior. “The gifts brought by the Magi reveal how we can do that: ‘To offer gold is to proclaim Christ’s kinship, to offer incense is to adore his Godhead, and to offer myrrh is to acknowledge his mortality’ (Saint Odilo of Cluny). And when we meditate on the mystery of the Epiphany, ‘we shall be radiant at what we see,’ and ‘our hearts throb and overflow,’ for the appearance of the Son of God means that the lives of the lowly, poor, and afflicted shall be saved. We have become ‘copartners in the promise in Christ Jesus through the Gospel.’” (Magnificat Vol 22, No. 11).

### Gospel of Saint Matthew Chapter 2: 1—12

The Gospel of St. Matthew has as its main objective to convince the Jews that Jesus came to fulfill all the prophecies of the Old Testament. St. Matthew proclaims the Child Jesus to be the Savior of the world who has come to establish his eternal kingdom in fulfillment of these prophecies. He speaks of a star which appeared in the East and which guided and led the Magi to Bethlehem to pay homage to the newborn King. They were led by a star, a symbol of Christ, guiding men and women from all parts of the world to the Kingdom of God. Our Star is Christ: his message teaches freedom from sin and unity among all people. What makes us one is our faith in him and in his teachings. It is with the eyes of faith that we see the Star of his glory.

### Pope Francis’ Thoughts for the New Year The Importance of Religion in Daily Life

Pope Francis stressed the importance of religion in our daily lives on December 18, “making God present is good for our societies. We are convinced that religions make a valuable contribution to building fraternity and defending justice in society. On the other hand, we believe that when, for various reasons, people want to exclude God from society they end up worshipping idols, and man/woman soon lose themselves.”

### Young People Studying Their Faith

Pope Francis urges young people who are studying about their faith to be witnesses to God’s presence in the world. “As young people studying your faith, you are witnesses for your companions and for the men and women of today to the importance of God in their lives and to the fullness which a lived faith brings. It will be your responsibility to enter into dialogue with a world where there seems to be ever less space for religion. It is a task that we share with all believers of the different religions, knowing that making God present is good for our societies.”

Fr. John

## Announced Masses

### Masses For The Week



#### Sunday, January 3 Epiphany of the Lord

- 7:00 People of the Parish
- 9:00 In thanksgiving to Our Lady of Pellegrine
- 10:30 Family Cardona-Puerta
- 12:00 Those enrolled in the Christmas Novena
- 1:30 Sosa Estrada Family
- 3:30 Sai Wing Pan

#### Monday, January 4 St. Elizabeth Ann Seton

- 8:30 Herminino Madriguera
- 12:10 Steven Castro

#### Tuesday, January 5 St. John Neumann

- 8:30 Agnes Paik (living)
- 12:10 Good Health for Lopez Saavedra Family

#### Wednesday, January 6 St. André Bessette

- 8:30 Dory Mount (living)
- 12:10 Michelle Gonzalez

#### Thursday, January 7 St. Raymond of Peñafort

- 8:30 Agatha Kim
- 12:10 Frank Den Lupton
- 7:30 Novenario de los Difuntos

#### Friday, January 8

- 8:30 Maraipaz Arango (living/birthday)
- 12:10
- 7:30 Divino Niño

#### Saturday, January 9

- 8:30 Eulogio de Jesus Espinal
- 5:15 Those enrolled in St. Michael’s Purgatorial Society
- 7:00 Alfredo Muñoz

#### Sunday, January 10 Baptism of the Lord

- 7:00
- 9:00 Elizabeth Guong Phan
- 10:30 Odalio Soto
- 12:00 People of the Parish
- 1:30 Ricardo Bejarano Tovar
- 3:30

### Pray For Those Who Are Ill Ruegan Por Los Enfermos

Jenny Gong, Jose Vitalio Quintero, William Conway, Claire Paik, Thomas Demers, Sheila Wilkinson, Jeannie Lucero, Alexia Camas, Einstein Chang, Francis Narciso, Isaac Llanos, Luis Eduardo Arenas, Rodrigo Fajardo, Louis Gonzalez, John Mouquinho, Martin Raible, Fernando Quintero, Abelardo Salgado, Esperanza Vergel, Phil Soares, Michael Baker, Monsignor John O’Brien, Tish Kearney.

### PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED RUEGAN POR LOS FALLECIDOS

Bernard Gay, Katalin Cozma.

## Mission Statement

*In the name of Jesus Christ, our Savior, St. Michael's Parish community welcomes all to be united with us through the Eucharist and to share the fruits of a caring Catholic Christian community of faith.*

*We, the parishioners of St. Michael's, shall proclaim the Gospel of Jesus by being His disciples. We will be inclusive in this diverse community to inspire, renew and serve each other through lively worship, life-long formation, community building, evangelization and the sharing of our time, talent and treasure.*

**Our Religious Education Program for Public School Students began on Sunday September 20. Until further notice it will be a virtual (online) class each week. For more information or to register your child please call the Religious Education Office at #347 732-4491.**

### Requests for Holy Water

If you need Holy Water for your home please bring a pre-filled (with water) soda bottle with you to Mass on Sunday. When Mass is completed remain in the Church but move up to the front pews. The Priest will come back out of the Sacristy after the Mass to bless the bottles of water. This is the only way water will be blessed. Do not come to the Rectory or the Church during the week. The blessed water is to be used to bless your homes not for drinking or cleaning.

**NEW BULLETIN DEADLINE**—Please note that until further notice the deadline to receive notices for publication in the bulletin is **10 days before the actual date of the bulletin**. This earlier deadline also affects the publishing of names for the Purgatorial Society and Novenario de los Difuntos. In some cases the name will be announced on the date requested but will not appear in the bulletin until one week later.

**DURING THE PANDEMIC THE OFFICE IS OPEN MONDAY TO FRIDAY FROM 9AM TO 1PM. THE OFFICE IS CLOSED SATURDAYS AND SUNDAYS.**

**During the week (Monday to Friday) the church is open from 7:30 to 9:30AM; 11:30AM to 1PM; and 6 to 8PM. Use Union Street entrance for morning and noon hours and Blessed Sacrament Chapel entrance on 41st Avenue for evening hours.**

**Please note:** There is **no 5:30PM Sunday Mass**.

**Please note:** All bathrooms in the church are **CLOSED during the Pandemic for health reasons.**

### Generations of Faith Campaign Update

**IMPORTANT UPDATE**—We are now in the final few months of the Generations of Faith Campaign. There remains a number of pledges that still have balances. **Only 156 out of 489 pledges have been paid in full.** The remaining money due is needed to help complete the many projects that are being done. If you still have a balance due we ask that you try to complete your pledge. Thank you for your help and generosity.

**The second collection next weekend is the monthly Parish Maintenance & Repair Collection.**

**The Food Pantry will reopen on Tuesday, January 5th.**

**THANK YOU to Quinn-Fogarty Funeral Home (718 353-5166) for providing our parishioners with 2021 calendars in English and Spanish.**

### R.C.I.A. - Rite of Christian Initiation of Adults

Are you interested in becoming a Catholic or in completing your sacraments? If you have never been baptized, or are a Christian baptized in a Protestant denomination and wish to come into full-communication in the Catholic Church, or if you are a baptized Catholic but have never received Communion and/or Confirmation, the R.C.I.A. process is for you. This formation process is offered in English, Spanish and Mandarin.

For information, or to begin the registration process please call the Parish Office (718 961-0295) and leave your name and phone number. We will contact you to arrange for an interview

**The 2020 Annual Catholic Appeal**— We thank everyone who has made a pledge or one time donation to this year's Annual Catholic Appeal. The 2020 Campaign ended on December 31. Balances still due on pledges can be made through the end of this week. As of 12/28/2020, 270 parishioners have pledged \$103,422.00. If you have any questions you can call the Rectory Office Monday through Friday from 9AM to 1PM. Thank you.

**The 2021 MASS BOOK IS NOW OPEN. Reservation of mass intentions MUST be done at the Rectory Office. We do not reserve masses over the telephone.**



### ST. MICHAEL'S PURGATORIAL SOCIETY

Carolyn Laguirri Bejarano

*Intentions listed for this week are those received before the bulletin for this week was printed. Intentions for this week received after that time are published in the following week's bulletin.*

## De Padre Juan



### Epifanía: Dios se nos muestra

La Fiesta de la Epifanía, como su nombre griego se traduce, significa mostrar o manifestar. Nuestra historia navideña estaría incompleta sin el relato de la misteriosa estrella que guió a los Reyes Magos de Oriente a visitar al Niño Jesús y ofrecerle los mejores obsequios que tenían para mostrarle a este gran Rey su respeto y pedirle su bendición. Su visita revela que nuestro mayor propósito en la vida es adorar al Salvador. “Los dones traídos por los Magos revelan cómo podemos hacer eso: 'Ofrecer oro es proclamar el parentesco de Cristo, ofrecer incienso es adorar su Divinidad, y ofrecer mirra es reconocer su mortalidad' (San Odilo de Cluny). Y cuando meditamos en el misterio de la Epifanía, 'estaremos radiantes ante lo que veamos' y 'nuestro corazón palpita y desborda', porque la aparición del Hijo de Dios significa que la vida de los humildes, pobres y los afligidos serán salvos. Nos hemos convertido en 'coparticipes de la promesa en Cristo Jesús a través del Evangelio'” (Magnificat, vol. 22, n. ° 11).

### Evangelio de San Mateo Capítulo 2: 1-12

El Evangelio de San Mateo tiene como objetivo principal convencer a los judíos de que Jesús vino a cumplir todas las profecías del Antiguo Testamento. San Mateo proclama al Niño Jesús como el Salvador del mundo que ha venido a establecer su reino eterno en cumplimiento de estas profecías. Habla de una estrella que apareció en Oriente y que guió y condujo a los Magos a Belén para rendir homenaje al Rey recién nacido. Fueron guiados por una estrella, símbolo de Cristo, que guiaba a hombres y mujeres de todas partes del mundo hacia el Reino de Dios. Nuestra estrella es Cristo: su mensaje enseña la libertad del pecado y la unidad entre todas las personas. Lo que nos hace uno es nuestra fe en él y en sus enseñanzas. Es con los ojos de la fe que vemos la estrella de su gloria.

### Pensamientos del Papa Francisco para el Año Nuevo

#### La importancia de la religión en la vida diaria

El Papa Francisco destacó la importancia de la religión en nuestra vida diaria el 18 de diciembre, “hacer presente a Dios es bueno para nuestras sociedades. Estamos convencidos de que las religiones hacen una valiosa contribución a la construcción de la fraternidad y la defensa de la justicia en la sociedad. Por otro lado, creemos que cuando, por diversas razones, las personas quieren excluir a Dios de la sociedad terminan adorando ídolos, y el hombre / mujer pronto se pierde”.

#### Jóvenes que estudian su fe

El Papa Francisco insta a los jóvenes que están estudiando sobre su fe a ser testigos de la presencia de Dios en el mundo. “Como jóvenes que estudian su fe, son testigos para sus compañeros y para los hombres y mujeres de hoy de la importancia de Dios en sus vidas y de la plenitud que aporta una fe vivida. Será su responsabilidad entablar un diálogo con un mundo donde parece haber cada vez menos espacio para la religión. Una tarea que compartimos con todos los creyentes de las diferentes religiones, sabiendo que hacer presente a Dios es bueno para nuestras sociedades”. Padre Juan

**DURANTE LA PANDEMIA, LA OFICINA ESTA ABIERTA DE LUNES A VIERNES DE 9AM A 1PM. LA OFICINA ESTA CERRADA SABADOS Y DOMINGOS.**

**La segunda colecta del próximo fin de semana es la colecta mensual de mantenimiento y reparación de la parroquia.**

**Durante la semana (de lunes a viernes) la iglesia está abierta** de 7:30 a 9:30 a.m. 11:30 a.m. a 1 p.m. y de 6 a 8 p.m. Usan la entrada de Union Street para las horas de la mañana y el mediodía y la entrada del Santísimo Sacramento en 41st Avenue para las horas de la tarde.

### Agua Bendita

Si necesita agua bendita para su hogar, traiga una botella de agua a la misa el domingo. El Sacerdote Celebrante bendicirá el agua del Altar después de la Misa. Bendiciremos el agua solo en la Iglesia después de la Misa.

**La despensa de alimentos reabrirá el martes 5 de enero.**

**GRACIAS a Quinn-Fogarty Funeral Home (718 353-5166) por proporcionarnos una vez más los calendarios en inglés y español para nuestros feligreses.**

**La Campaña Católica Anual 2020:** Agradecemos a todos los que han hecho un compromiso o una donación única a la Campaña Católica Anual de este año. La Campaña 2020 finalizó el 31 de diciembre. Los saldos pendientes de las promesas pueden hacerse hasta el final de esta semana. Al 12/28/2020, 270 feligreses se han comprometido \$103,422.00. Si tiene alguna pregunta, puede llamar a la oficina de la rectoría de lunes a viernes de 9AM a 1 PM. Gracias.



### NOVENARIO DE DIFUNTOS

No hay intenciones específicas

*Intenciones alistadas son los que hemos recibido antes de imprimir el boletín. Las intenciones recibidas después de este momento se publicarán en la semana siguiente.*

**Nuestro programa de educación religiosa para estudiantes de escuelas públicas comenzó el domingo 20 de septiembre. Hasta nuevo aviso, será una clase virtual (en línea) cada semana. Para obtener más información o para registrar a su hijo, llame a la Oficina de Educación Religiosa al # 347 732-4491.**

**EL LIBRO DE MISA 2021 YA ESTÁ ABIERTO.** La reserva de intenciones para la misa DEBE hacerse en la Rectoría. No reservamos misas por teléfono.

**R.C.I.A. - Rito de Iniciación Cristiana de Adultos**

¿Está interesado en convertirse en católico o en completar sus sacramentos? Si nunca ha sido bautizado, o es cristiano bautizado en una denominación protestante y desea entrar en plena comunión en la Iglesia Católica, o si es un católico bautizado pero nunca ha recibido la Comunión y / o Confirmación, el R.C.I.A. el proceso es para ti. Este proceso de formación se ofrece en inglés, español y mandarín. Para obtener información o para comenzar el proceso de registro, llame a la Oficina Parroquial (718 961-0295) y deje su nombre y número de teléfono. Nos pondremos en contacto contigo para concertar una entrevista.

**Actualización de la Campaña Generaciones de Fe**

ACTUALIZACIÓN IMPORTANTE — Ahora estamos en los últimos meses de la Campaña Generaciones de Fe. Quedan una serie de promesas que aún tienen saldos. **Solo 156 de las 489 promesas se han pagado en su totalidad.** El dinero restante adeuda es necesario para ayudar a completar los muchos proyectos que se están realizando. Si aún tiene un saldo adeudado, le pedimos que intente completar su compromiso. Gracias por su ayuda y generosidad.

**FECHA LÍMITE DEL NUEVO BOLETÍN** — Tenga en cuenta que hasta nuevo aviso, la fecha límite para recibir avisos para su publicación en el boletín es **10 días antes de la fecha real del boletín.** Este plazo anterior también afecta la publicación de los nombres de la Sociedad Purgatoria y del Novenario de los Difuntos. En algunos casos, el nombre se anunciará en la fecha solicitada, pero no aparecerá en el boletín hasta una semana después.

**Por favor tenga en cuenta:** No hay misa dominical a las 5:30PM.

**Por favor tenga en cuenta:** Todos los baños de la iglesia están **CERRADOS** durante la pandemia por razones de salud.

\*\*\*\*\*



## THE EPIPHANY OF THE LORD – JANUARY 3, 2021

### Weekly Gospel Readings

Monday/Lunes	Matthew/Mateo	2:13-18
Tuesday, Martes	Luke/Lucas	2:22-35
Wednesday/Miercoles	Luke/Lucas	2:36-40
Thursday/Jueves	John/Juan	1:1-18
Friday/Viernes	Luke/Lucas	2:16-21
Saturday/Sabado	John/Juan	1:19-28
Sunday/Domingo	Matthew/Mateo	2:1-12



\*\*\*\*\*



#### BAPTISM

The sponsors or godparents chosen for baptism should be fully-initiated, practicing Catholics who have received baptism, confirmation and holy communion and participate in the Sunday Eucharist in their own parish. Both the parents and God parents must participate in the pre Baptism class. When the parents arrange for the baptism of their child they will receive a form for the Godparents which they must bring to their own pastor so that he can certify that the Godparents are faithful members of their parish. The priest who interviews the parents arranging for baptism will provide you with a form of this letter.

Baptisms (**for children 2nd grade & younger**) are usually celebrated in English one Saturday each month at 12:45 PM. Mandatory instructions for both parents and Godparents are on the Wednesday before the Baptism at 7:15PM in the Rectory Basement. Make arrangements with one of the priests at least **ONE MONTH** before the Baptism.

#### BAUTISMO

**Los patrocinadores o padrinos escogidos para bautismo** deberán estar completamente iniciados en la Iglesia. Esto significa que ellos están bautizados, confirmados y han recibido la primera comunión y que participan en la Eucaristía Dominical. Los padres y los padrinos deben participar en el cursillo Bautismal. Cuando los padres vienen para fijar la fecha del bautismo de su hijo/a recibirán un formulario que los padrinos deben llevar a su cura párroco. El sacerdote debe certificar que los padrinos son practicantes. El sacerdote que entrevista a los padres que solicitan bautismo les proveerá el formulario para los padrinos.

Los Bautismos (**para niños de Segundo grado y más pequeños**) usualmente son celebrado dos Sábados cada mes a las 12:45 PM. Es necesario que inscriban al niño/niña **UN MES** antes de la fecha del Bautismo. La familia deberá estar registrada o presentar permiso de su parroquia. Los Padres y los padrinos deben acudir a la instrucción el Miércoles antes del Bautismo en el Salón Padre Mooney. (sótano—la entrada de 41st Ave) a las 7 PM.

#### MARRIAGE

Arrangements **MUST** be made at least **SIX (6) MONTHS** before the wedding.



#### MATRIMONIOS

Los novios deben tener la primera entrevista en la rectoría SEIS (6) meses antes de la fecha de su boda. El novio o la novia o ambos deben ser feligreses.

\*\*\*\*\*

#### PARISH CENSUS REGISTRATION

We urge all Parishioners to be registered in the Parish Census. This census is used for letters of recommendation, sacramental sponsor forms, etc. The Parish cannot give permission, sponsorship or recommendation letters to anyone who is **NOT** already registered as a Parishioner. To register, please come to the Rectory Office to pick up a form.

#### REGISTRO DEL CENSO PARROQUIAL

Instamos a todos los feligreses a registrarse en el censo de la parroquia. Este censo se utiliza para cartas de recomendación, formularios de patrocinio sacramental, etc. La parroquia no puede dar permiso, patrocinio o cartas de recomendación a nadie que **NO** esté registrado como feligrés. Para registrarse, por favor venga a la Oficina de la Rectoría para recoger un formulario.

## **Vatican Upholds Bishop Over Reception of Communion on Tongue**

Archbishop Arthur Roche cited a letter sent in August by the congregation's prefect, Robert Cardinal Sarah, in which the cardinal wrote: "in times of difficulty, Bishops and Episcopal Conferences can give provisional norms which must be obeyed."

VATICAN CITY – December 12, 2020: The secretary of the Congregation for Divine Worship wrote to a petitioner last month rejecting their appeal against the Bishop of Knoxville's decision to ban temporarily reception of Communion on the tongue because of the Coronavirus pandemic.

The congregation "received and attentively studied [the] petition making recourse against the decision of Bishop Richard F. Stika to suspend reception of Holy Communion on the tongue at public Masses throughout the Diocese of Knoxville for the duration of the public health emergency caused by the Coronavirus pandemic," Archbishop Arthur Roche wrote Nov. 13 to the petitioner.

Archbishop Roche, Secretary of the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, cited a letter sent in August by the congregation's prefect, Robert Cardinal Sarah, in which the cardinal wrote: "in times of difficulty (e.g. wars, pandemics), Bishops and Episcopal Conferences can give provisional norms which must be obeyed... These measures given by the Bishops and Episcopal Conferences expire when the situation returns to normal."

Archbishop Roche interpreted this letter as saying the provisional norms can be "even clearly, as in this case, to suspend for whatever time might be required, reception of Holy Communion on the tongue at the public celebration of the Holy Mass."

"This Dicastery does hereby therefore act to confirm the decision of Bishop Stika and thereby rejects your petition seeking its modification," Archbishop Roche wrote.

\*\*\*\*\*

## **El Vaticano respalda al obispo sobre la recepción de la comunión en la lengua**

El arzobispo Arthur Roche citó una carta enviada en agosto por el prefecto de la congregación, Robert Cardinal Sarah, en la que el cardenal escribió: "en tiempos de dificultad, los obispos y las conferencias episcopales pueden dar normas provisionales que deben ser obedecidas".

CIUDAD DEL VATICANO - 12 de diciembre de 2020: El secretario de la Congregación para el Culto Divino escribió a un peticionario el mes pasado rechazando su apelación contra la decisión del obispo de Knoxville de prohibir temporalmente la recepción de la Comunión en la lengua debido a la pandemia del coronavirus.

La congregación "recibió y estudió atentamente [la] petición que recurría contra la decisión del obispo Richard F. Stika de suspender la recepción de la Sagrada Comunión en la lengua en las Misas públicas en toda la Diócesis de Knoxville mientras dure la emergencia de salud pública causada por el Pandemia de coronavirus", escribió el arzobispo Arthur Roche el 13 de noviembre al peticionario.

El arzobispo Roche, secretario de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, citó una carta enviada en agosto por el prefecto de la congregación, Robert Cardinal Sarah, en la que el cardenal escribió: "en tiempos de dificultad (por ejemplo, guerras, pandemias), Los Obispos y las Conferencias Episcopales pueden dar normas provisionales que deben ser obedecidas ... Estas medidas dadas por los Obispos y las Conferencias Episcopales expiran cuando la situación vuelve a la normalidad".

El arzobispo Roche interpretó esta carta diciendo que las normas provisionales pueden ser "incluso claramente, como en este caso, suspender por el tiempo que sea necesario, la recepción de la Sagrada Comunión en la lengua en la celebración pública de la Santa Misa".

"Este Dicasterio, por lo tanto, actúa para confirmar la decisión del obispo Stika y, por lo tanto, rechaza su petición de modificación", escribió el arzobispo Roche.